

# Kopfhörerständer mit Qi-Ladestation

## Bedienungsanleitung

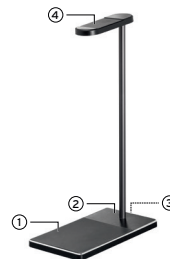
### Wichtige Hinweise

Bitte lesen Sie die Gebrauchsanleitung vor der Verwendung des Produkts genau durch. Bewahren Sie die Anleitung für späteres Nachschlagen an einem sicheren Ort auf. Wenn Sie das Gerät an eine andere Person weitergeben, denken Sie daran, auch die Gebrauchsanleitung beizulegen.

- Wird dieses Produkt zweckentfremdet, falsch bedient oder nicht fachgerecht repariert, kann keine Haftung für eventuelle Schäden übernommen werden.
- Der Kopfhörerständer mit Qi-Ladestation ist kein Kinderspielzeug. Bewahren Sie ihn stets ausser Reichweite von Kindern auf.
- Verwenden Sie das Produkt nur in trockenen Innenräumen. Setzen Sie es weder Regen noch Feuchtigkeit aus. Wenn die Ladestation mit Wasser in Kontakt kommt, stecken Sie sie sofort aus.
- Fassen Sie die Ladestation, das USB-Kabel und das Netzgerät nicht mit nassen Händen an.
- Stellen Sie das Gerät nicht in die Nähe der Heizkörper und anderer Wärmequellen.
- Setzen Sie das Gerät nicht der direkten Sonneneinstrahlung aus.
- Verwenden Sie das Gerät nicht an extrem heissen, kalten oder staubigen Orten.
- Halten Sie die Qi-Ladestation stets sauber. Staub und Schmutz können die Ladefunktion beeinträchtigen.
- Legen Sie Ihr Smartphone ohne Etui auf die Ladestation. Dies gilt insbesondere, wenn sich Ihr Handy in einem Etui aus Metall (oder mit Metallbestandteilen) befindet.
- Legen Sie während des Ladevorgangs keine Gegenstände aus Metall auf die Ladestation.
- Legen Sie keine Kreditkarten u. ä. neben die Ladestation.
- Wenn Sie einen Herzschrittmacher tragen, konsultieren Sie vor der Verwendung des Geräts Ihren Arzt.
- Stellen Sie das Gerät auf eine ebene, stabile Unterlage.
- Das Gerät darf nicht fallen gelassen und keinen harten Schlägen ausgesetzt werden.
- Verwenden Sie das Gerät nicht, wenn es nicht richtig funktioniert und wenn es fallen gelassen oder anderweitig beschädigt wurde.
- Schliessen Sie das Gerät mit einem USB-Netzgerät an die Steckdose. Verwenden Sie keinen Spannungswandler und keinen Reiseadapter.
- Halten Sie das Netzgerät beim Ein- und Ausstecken immer am Stecker fest (nicht am Kabel ziehen).
- Stecken Sie das Netzgerät nach beendeter Akkuaufladung aus.
- Verlegen Sie das Kabel so, dass es nirgends eingeklemmt und nicht durch scharfe Gegenstände beschädigt wird.
- Versuchen Sie nicht, das Gerät auseinanderzunehmen und selbst zu reparieren. Wenden Sie sich bei Funktionsstörungen nur an qualifiziertes Fachpersonal.
- Angesichts der Vielfalt an Oberflächenmaterialien von Möbeln ist nicht ausgeschlossen, dass diese durch Kontakt mit dem Gerät unliebsame Spuren erhalten. Der Hersteller kann nicht für Schäden oder Rückstände an Möbeln u. ä. haftbar gemacht werden.

### Teilebezeichnung

- 1 Qi-Ladefläche
- 2 LED-Statusanzeige
- 3 USB-C-Anschluss
- 4 Kopfhörerständer



### Installation und Gebrauch

1. Schrauben Sie die Stange des Kopfhörerhalters an der Ladestation fest.
2. Schrauben Sie den Kopfhörerhalter auf die Stange.
3. Schliessen Sie den USB-C-Stecker des mitgelieferten Anschlusskabels an die Buchse auf der Rückseite der Ladestation. Schliessen Sie den USB-A-Stecker an ein Netzgerät mit der Spannung von 9V DC (min. 2 A) an. Schliessen Sie dann das Netzgerät an die Steckdose. Die LED am hinteren Rand der Ladestation leuchtet rot, d.h. die Station ist zum Aufladen Ihres Smartphones bereit.  
Wichtig: Verwenden Sie zum Anschliessen der Ladestation nur das mitgelieferte Kabel. Kabel des Typs USB-C – USB-C werden von diesem Gerät nicht unterstützt.
4. Legen Sie Ihr Smartphone in die Mitte der Ladefläche.  
Hinweis: Für die Schnellladefunktion wird ein QC-3.0-Adapter mit 18W oder ein PD-USB-Adapter benötigt.

### LED-Statusanzeige

1. Nachdem die Ladestation an die Steckdose angeschlossen wurde, blinkt die LED an ihrem hinteren Rand dreimal rot und blau.
2. Die LED leuchtet konstant rot, wenn sich die Ladestation im Standby-Modus befindet.
3. Die LED leuchtet blau, während ein Smartphone geladen wird.
4. Die LED erlischt, wenn der Ladevorgang beendet ist (nur bei Android-Smartphones).
5. Wenn Sie ein Handy ohne Qi-Ladefunktion auf die Ladefläche legen, leuchtet die LED konstant rot und blinkt blau.

## Support pour casque d'écoute avec station de charge Qi

### Mode d'emploi

#### Avis importants

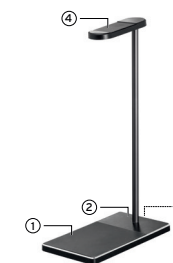
Lisez soigneusement le mode d'emploi avant d'utiliser l'appareil pour la première fois. Gardez le manuel dans un endroit sûr pour des consultations futures. Lorsque vous passez l'appareil à une autre personne, pensez à joindre ce mode d'emploi.

- On décline toute responsabilité en cas de dommages lorsque l'utilisation de l'appareil s'écarte de son but originel, s'il est manipulé de manière incorrecte ou réparé par des personnes non agréées.
- Le support pour casque avec station de charge Qi n'est pas un jouet pour enfants. Gardez-le donc toujours hors de portée des enfants.
- Employez l'appareil seulement dans un environnement intérieur sec. Ne l'exposez pas à la pluie ni à l'humidité. Lorsque la station de charge entre en contact de l'eau, débranchez-la immédiatement de la prise de courant.

- Ne touchez pas la station de charge, le câble USB et l'adaptateur secteur avec les mains humides.
- Ne placez pas l'appareil près des radiateurs et d'une autre source de chaleur.
- N'exposez pas l'appareil à la lumière de soleil directe.
- N'employez pas l'appareil dans des endroits extrêmement chauds, froids ou poussiéreux.
- Gardez la station de charge Qi toujours propre. La fonction de charge est affectée par la poussière et la saleté.
- Posez votre smartphone sur la station de charge sans étui. Ceci est particulièrement important si l'étui est fabriqué en métal, ou s'il contient des éléments en métal.
- Ne posez pas d'objets en métal sur la station de charge pendant la recharge du smartphone.
- Ne placez pas de cartes de crédit etc. à côté de la station de charge.
- Si vous portez un stimulateur cardiaque, consultez votre médecin avant d'employer la station de charge.
- Placez l'appareil sur une surface plate et stable.
- Evitez de faire tomber l'appareil, et ne l'exposez pas à des chocs violents.
- N'employez pas l'appareil lorsqu'il ne fonctionne pas correctement, s'il est tombé ou s'il était endommagé d'une autre manière.
- Branchez l'appareil à la prise de courant par l'intermédiaire d'un adaptateur secteur USB. N'employez pas de transformateur de tension ni d'adaptateur de voyage.
- Au moment de brancher et débrancher l'adaptateur secteur, saisissez toujours la prise et ne tirez pas le câble.
- Débranchez l'adaptateur secteur lorsque le processus de charge est terminé.
- Déployez le câble de manière à ce qu'il ne reste pas coincé et ne soit pas endommagé par des objets tranchants.
- N'essayez jamais de démonter l'appareil et de le réparer vous-même. Pour tout problème de fonctionnement, adressez-vous seulement à du personnel qualifié.
- En raison des différents matériaux utilisés pour la finition des meubles, il n'est pas exclu que le contact avec l'appareil laisse des traces ingrates. Le fabricant ne peut pas être rendu responsable de dommages, de taches etc. sur les meubles.

### Description des éléments

- 1 Surface de charge Qi
- 2 Voyant LED de l'état de fonctionnement
- 3 Prise USB-C
- 4 Support pour casque d'écoute



### Installation et emploi

1. Vissez la tige du support pour casque sur la station de charge.
2. Vissez le support pour casque sur la tige.
3. Branchez la fiche USB-C du câble de raccordement fourni à la prise au dos de la station de charge. Branchez la fiche USB-A à un adaptateur secteur avec la tension de 9V DC (2A min.). Branchez ensuite l'adaptateur secteur à la prise de courant. Le voyant LED dans la partie postérieure de la station de charge est allumé en rouge lorsque la station est prête à charger le smartphone. Important: Utilisez seulement le câble de raccordement fourni pour brancher la station de charge à la prise de courant. Les câbles de type USB-C – USB-C ne sont pas pris en charge par cet appareil.
4. Posez votre smartphone au centre de la station de charge.  
Remarque: Pour la fonction de charge rapide, un adaptateur QC 3.0 de 18W ou un adaptateur PD USB est nécessaire.

## Voyant LED de l'état de fonctionnement

- Après avoir branché la station de charge à la prise de courant, le voyant LED dans sa partie postérieure clignote trois fois en rouge et blanc.
- Le voyant LED est constamment allumé en rouge lorsque la station de charge est en stand-by.
- Le voyant LED est allumé en bleu pendant la recharge d'un smartphone.
- Le voyant LED s'éteint lorsque le processus de charge est terminé (seulement pour les smartphones Android).
- Si vous posez un smartphone sans fonction de charge Qi sur la station de charge, le voyant LED est constamment allumé en rouge et clignote en bleu.

## Supporto per cuffie con stazione di ricarica Qi

### Istruzioni per l'uso

### Indicazioni importanti

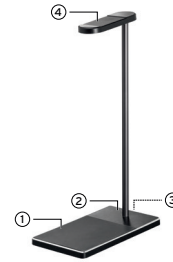
Leggete con cura le istruzioni per l'uso prima di usare il dispositivo per la prima volta. Conservate il manuale in un posto sicuro per consultazioni future. Se cedete l'unità ad un'altra persona, aggiungete anche le istruzioni per l'uso.

- Qualora il dispositivo venga usato per uno scopo diverso da quello previsto, venga incorrettamente adoperato o riparato da personale non qualificato, si declina ogni responsabilità nel caso di eventuali danni.
- Il supporto per cuffie con stazione di ricarica non è un giocattolo da bambini. Conservatelo dunque sempre al di fuori della portata dei bambini.
- Adoperate il dispositivo soltanto in un ambiente interno asciutto. Non esponetelo mai a pioggia e umidità. Se la stazione di ricarica entra in contatto con l'acqua, staccatela subito dalla corrente.
- Non toccate la stazione di ricarica, il cavo USB e l'adattatore rete con mani umide.
- Non collocate il dispositivo vicino ai radiatori e vicino ad altre fonti di calore.
- Non esponete il dispositivo alla luce solare diretta.
- Non esponete il dispositivo a polvere e a temperature molto alte e basse.
- Mantenete la stazione di ricarica Qi sempre pulita. La funzione di ricarica è compromessa dalla polvere e dallo sporco.
- Posate il vostro smartphone sulla stazione di carica senza l'astuccio. Ciò è particolarmente importante se l'astuccio è fabbricato di metallo, o se contiene degli elementi di metallo.
- Non posate degli oggetti di metallo sulla stazione di ricarica mentre caricate uno smartphone.
- Non posizionate delle carte di credito ecc. vicino alla stazione di ricarica.
- Se vi è stato impiantato uno stimolatore cardiaco, consultate un medico prima di utilizzare questo prodotto.
- Collocate il dispositivo su una superficie piana e stabile.
- Evitate di far cadere il dispositivo, e non esponetelo a forti urti.
- Non adoperate il dispositivo se non funziona correttamente, se è caduto o se è stato danneggiato di un'altra maniera.
- Collegate il dispositivo alla corrente tramite un adattatore rete USB. Non utilizzate un trasformatore di tensione né un adattatore da viaggio.
- Al momento di collegare e di staccare l'adattatore rete, afferrate sempre la spina e non tirate il cavo stesso.
- Staccate l'adattatore rete quando il processo di carica è terminato.

- Disponete il cavo in modo che non venga schiacciato, incastrato o danneggiato da spigoli affilati.
- Non provate mai a smontare l'apparecchio e a ripararlo voi stessi. Per ogni problema di funzionamento, indirizzatevi soltanto ad un tecnico qualificato.
- Data l'odierna varietà dei materiali di rivestimento per mobili non è da escludere che, a contatto con la stazione di ricarica, si creino delle tracce sgradevoli. Il fabbricante non può essere ritenuto responsabile per eventuali danni, macchie ecc. sulla superficie dei mobili.

### Descrizione degli elementi

- Superficie di ricarica Qi
- Spia LED dello stato di funzionamento
- Presa USB-C
- Supporto per cuffie



### Installazione e utilizzo

- Avvitate la barra del supporto per cuffie sulla stazione di ricarica.
- Avvitate il supporto per cuffie sulla barra.
- Collegate la spina USB-C del cavo di raccordo fornito alla presa sul retro della stazione di ricarica. Collegate la spina USB-A ad un adattatore rete con la tensione di 9V DC (2A min.). Collegate quindi l'adattatore rete alla corrente. La spia LED nella parte posteriore della stazione di ricarica è illuminata in rosso quando la stazione è pronta per caricare il vostro smartphone. Importante: Usate soltanto il cavo fornito per collegare la stazione di ricarica alla corrente. I cavi del tipo USB-C – USB-C non sono supportati da questa unità.
- Posizionate il vostro smartphone al centro della stazione di ricarica. Nota: Per la ricarica rapida avete bisogno di un adattatore QC 3.0 da 18W o di un adattatore PD USB.

### Spia LED dello stato di funzionamento

- Dopo aver collegato la stazione di ricarica alla corrente, la spia LED nella parte posteriore lampeggia tre volte in rosso e blu.
- La spia LED è costantemente illuminata in rosso quando la stazione di ricarica è in modalità stand-by.
- La spia LED è illuminata in blu quando il processo di carica è in corso.
- La spia LED si spegne quando il processo di carica è terminato (soltanto per smartphone Android).
- Se posizionate un cellulare senza funzione di ricarica Qi sulla stazione di ricarica, la spia LED si illumina costantemente in rosso e lampeggia in blu.

### Technische Daten / Spécifications techniques / Specifiche tecniche

Modell/modèle/modello: KDG-999 (Art. 13875371)

Eingangsspannung/  
Tension en entrée/  
Tensione in ingresso: DC 9V (2A)

Ausgangsleistung/  
Puissance de sortie/  
Potenza in uscita: 10W

Abmessungen/  
Dimensions/Dimensioni: 150 x 80 x 260 mm

Gewicht/Poids/Peso: ca./env. 200 g

Irrtümer und technische Änderungen vorbehalten.  
Sous réserve d'erreurs et de modifications techniques.  
Con riserva di errori e di modifiche tecniche.



### Entsorgung von gebrauchten elektrischen und elektronischen Geräten (anzuwenden in den Ländern der europäischen Union und anderen europäischen Ländern mit einem separaten Sammelsystem für diese Geräte).

Das Symbol auf dem Produkt oder seiner Verpackung weist darauf hin, dass dieses Produkt nicht als normaler Haushaltsabfall zu behandeln ist, sondern an einer Annahmestelle für das Recycling von elektrischen und elektronischen Geräten abgegeben werden muss. Durch Ihren Beitrag zum korrekten Entsorgen dieses Produkts schützen Sie die Umwelt und die Gesundheit Ihrer Mitmenschen. Umwelt und Gesundheit werden durch falsches Entsorgen gefährdet. Materialrecycling hilft, den Verbrauch von Rohstoffen zu verringern. Weitere Informationen über das Recycling dieses Produkts erhalten Sie von Ihrer Gemeinde, den kommunalen Entsorgungsbetrieben oder dem Geschäft, in dem Sie das Produkt gekauft haben.

### Traitement des appareils électriques et électroniques en fin de vie (applicable dans les pays de l'Union Européenne et aux autres pays européens disposant de systèmes de collecte sélective)

Ce symbole, apposé sur le produit ou sur son emballage, indique que ce produit ne doit pas être traité avec les déchets ménagers. Il doit être remis à un point de collecte approprié pour le recyclage des équipements électriques et électroniques. En s'assurant que ce produit est bien mis au rebus de manière appropriée, vous aiderez à prévenir les conséquences négatives potentielles pour l'environnement et la santé humaine. Le recyclage des matériaux aidera à conserver les ressources naturelles. Pour toute information supplémentaire au sujet du recyclage de ce produit, vous pouvez consulter votre municipalité, votre déchetterie ou le magasin où vous avez acheté le produit.

### Trattamento del dispositivo elettrico o elettronico a fine vita (applicabile in tutti i paesi dell'Unione Europea e in quelli con sistema di raccolta differenziata)

Questo simbolo sul prodotto o sulla confezione indica che il prodotto non deve essere considerato come un normale rifiuto domestico, ma deve invece essere consegnato ad un punto di raccolta appropriato per il riciclo di apparecchi elettrici ed elettronici. Assicurandovi che questo prodotto sia smaltito correttamente, voi contribuirete a prevenire potenziali conseguenze negative per l'ambiente e per la salute che potrebbero altrimenti essere causate dal suo smaltimento inadeguato. Il riciclaggio dei materiali aiuta a conservare le risorse naturali. Per informazioni più dettagliate circa il riciclaggio di questo prodotto, potete contattare l'ufficio comunale, il servizio locale di smaltimento rifiuti oppure il negozio dove l'avete acquistato.